



SUPREME COURT OF CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN DES PROCÉDURES

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

February 9, 2024

1 - 9

Le 9 février 2024

Contents
Table des matières

| | |
|--|---|
| Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées | 1 |
| Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation | 4 |
| Motions / Requêtes | 7 |
| Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré..... | 8 |

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

Lee Chia Weng

Donaldson, K.C., Ian
Donaldson's

v. (40472)

His Majesty the King (B.C.)

Scott, Matthew G.
Criminals Appeals and Special
Prosecutions

FILING DATE: December 29, 2023

Quan Gong

Quan Gong

v. (41054)

Yu Vi Zhang (B.C.)

Guo, Jia Qi

FILING DATE: December 22, 2023

Loukia Georgiou

Sasso, William V.
Strosberg Sasso Sutts LLP

v. (41057)

Attorney General of Canada (Ont.)

Lee, Roy
Attorney General of Canada

FILING DATE: December 27, 2023

Dale James Richardson

Dale James Richardson

v. (40542)

Kimberley Anne Richardson (Sask.)

Meiklejohn, Patricia
Matrix Law Group

FILING DATE: December 29, 2023

Mark Roper

Grey, Ad. E., Julius H.
Grey Casgrain, s.e.n.c.

v. (41056)

**Attorney General of Québec in Right of the
Minister of Health and Social Services (Que.)**

Bellerose, Amélie
Bernard Roy (Justice-Québec)

FILING DATE: December 27, 2023

9427-1525 Québec inc.

Harrison, Karl-Emmanuel

c. (41058)

Chambre des notaires du Québec, et al. (Qc)

Malo, Caroline
Clyde & Cie Canada, S.E.N.C.R.L.

DATE DE PRODUCTION : le 27 décembre 2023

Fang Hu

Fang Hu

v. (41060)

Ville de Montréal (Que.)

Ville de Montréal

FILING DATE: December 28, 2023

Gestion Michel Lagacé Inc. et Michel Lagacé

Pinard-Beaudoin, Félix Antoine
Stein Monast s.e.n.c.r.l.

c. (41062)

**Les Entreprises L.T Ltée, Pierre Lagacé et
Carol Lagacé (Qc)**

Dion, Guy C.
Fasken Martineau Dumoulin s.e.n.c.r.l.,
s.r.l.

DATE DE PRODUCTION: le 28 décembre 2023

Robin Francis

Manson, James
Charter Advocates Canada

v. (41064)

Canada (Attorney General) (Fed.)

Ferriss, Rebekah
Attorney General of Canada

FILING DATE: December 28, 2023

Kuldeep Kaur Ahluwalia

Hannaford, Julie K.
J. K. Hannaford, Barristers Professional
Corporation

v. (41061)

Amrit Pal Singh Ahluwalia (Ont.)

Carpenter, Geoffrey
Carpenter Family Law

FILING DATE: December 28, 2023

Travelers Capital Corp.

Zahara, Ryan
MLT Aikins LLP

v. (41063)

Mantle Materials Group, Ltd. (Alta.)

Cumming, Tom
Gowling WLG (Canada) LLP

FILING DATE: December 28, 2023

airG Inc.

Cameron, Gavin
Fasken Martineau DuMoulin LLP

v. (41065)

Vincent Yen and 0756383 BC Ltd. (B.C.)

Warnett, Stephen
Borden Ladner Gervais LLP

FILING DATE: December 28, 2023

Eugene Laho

Eugene Laho

v. (41066)

Unifor Local 414, et al. (Ont.)

Dale, Anthony

Unifor Local 414

FILING DATE: December 28, 2023

His Majesty the King

Bernstein, Michael

Attorney General of Ontario

v. (41071)

Nick Bagherzadeh (Ont.)

Lockyer, James

Lockyer Zaduk Zeeh

FILING DATE: December 29, 2023

Mehrzad Zarei personally and on behalf of the Estate of Arad Zarei deceased or as Personal Representative of Arad Zarei deceased, et al.

Arnold, Mark H.

Weinman Arnold LLP

v. (41067)

Islamic Republic of Iran, Islamic Revolutionary Guard Corps, also known as Army of the Guardians of the Islamic Revolution also known as Iranian Revolutionary Guard Corps, et al. (Ont.)

Islamic Republic of Iran, Islamic

Revolutionary Guard Corps, also known

as Army of the Guardians of the Islamic

Revolution also known as Iranian

Revolutionary Guard Corps, et al.

FILING DATE: December 28, 2023

Naghma Clement

Naghma Clement

v. (41072)

The Minister of Citizenship and Immigration (Fed.)

Taylor, Andreas

Department of Justice

FILING DATE: December 29, 2023

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

FEBRUARY 8, 2024

DISMISSED

Theodoros Saitanis v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([40947](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007328-204, 2023 QCCA 1271, dated October 5, 2023, is dismissed.

Oscar David Gutierrez Ramirez v. Corporation of the Municipality of Leamington (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40854](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-CV-0017, 2023 ONCA 334, dated May 10, 2023, is dismissed with costs.

Jacob Neumann v. His Majesty the King (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([40931](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 2201-0119A, 2023 ABCA 200, dated June 28, 2023, is dismissed.

His Majesty the King in Right of Ontario v. Vanessa Fareau and Ransome Capay - and between - Bell Canada v. Vanessa Fareau and Ransome Capay (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40823](#))

The applications for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70691, 2023 ONCA 303, dated May 2, 2023, are dismissed with costs.

Hideaway II Ventures Ltd., Front Line Diving Ltd. and Darrell Thomas v. Attorney General of Canada (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40834](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA48009, 2023 BCCA 223, dated June 2, 2023, is dismissed with costs.

Dax Ste-Marie and Mélanie Ste-Marie v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([40821](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion for a sealing order of the motion for an extension of time of the application for leave to appeal is granted. The motion to adduce new evidence is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-10-006180-168, 500-10-006181-166, 500-10-006182-164 and 500-10-006190-167, 2022 QCCA 1137, dated August 22, 2022, is dismissed.

Gestion Stéphane Harvey inc., 9188-4577 Québec inc. and Stéphane Harvey v. Patrick Guay and Investissement Guay Légaré inc. (Que.) (Civil) (By Leave) ([40872](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-010396-213, 2023 QCCA 662, dated May 18, 2023, is dismissed with costs.

Le 8 FÉVRIER 2024

REJETÉES

Theodoros Saitanis c. Sa Majesté le Roi (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40947](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007328-204, 2023 QCCA 1271, daté du 5 octobre 2023, est rejetée.

Oscar David Gutierrez Ramirez c. Corporation of the Municipality of Leamington (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40854](#))

La requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-CV-0017, 2023 ONCA 334, daté du 10 mai 2023, est rejetée avec dépens.

Jacob Neumann c. Sa Majesté le Roi (Alb.) (Criminelle) (Autorisation) ([40931](#))

La requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 2201-0119A, 2023 ABCA 200, daté du 28 juin 2023, est rejetée.

Sa Majesté le Roi du Chef de l'Ontario c. Vanessa Fareau et Ransome Capay - et entre - Compagnie de Téléphone Bell du Canada c. Vanessa Fareau et Ransome Capay (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40823](#))

Les demandes d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70691, 2023 ONCA 303, daté du 2 mai 2023, sont rejetées avec dépens.

Hideaway II Ventures Ltd., Front Line Diving Ltd. et Darrell Thomas c. Procureur général du Canada (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([40834](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA48009, 2023 BCCA 223, daté du 2 juin 2023, est rejetée avec dépens.

Dax Ste-Marie et Mélanie Ste-Marie c. Sa Majesté le Roi (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40821](#))

La requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête visant à obtenir une ordonnance de mise sous scellés de la requête en prorogation du délai de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour déposer de nouveaux éléments de preuve est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-10-006180-168, 500-10-006181-166, 500-10-006182-164 et 500-10-006190-167, 2022 QCCA 1137, daté du 22 août 2022, est rejetée.

Gestion Stéphane Harvey inc., 9188-4577 Québec inc. et Stéphane Harvey c. Patrick Guay et Investissement Guay Légaré inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40872](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-010396-213, 2023 QCCA 662, daté du 18 mai 2023, est rejetée avec dépens.

**Motions /
Requêtes**

FEBRUARY 5, 2024 / LE 5 FÉVRIER 2024

Motion to add a party

Requête en jonction d'une partie

VOLTAGE HOLDINGS, LLC v. DOE #1 ET AL. (SEE SCHEDULE 1 FOR LIST OF DEFENDANTS)
(Fed) (41026)

JAMAL J.:

UPON APPLICATION by the Samuelson-Glushko Canadian Internet Policy and Public Interest Clinic for an order to be added as a respondent in the application for leave to appeal pursuant to Rules 18(5) and 47 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

The Samuelson-Glushko Canadian Internet Policy and Public Interest Clinic is hereby added as a respondent in the proceedings before the Court pursuant to Rule 18(1) of the *Rules of the Supreme Court of Canada* and the style of cause shall be modified to reflect this change.

The respondent shall serve and file its 20 page response to the application for leave to appeal within thirty (30) days from the date of this order.

À LA SUITE DE LA DEMANDE de la Clinique d'intérêt public et de politique d'internet du Canada pour être ajoutée à titre d'intimée dans la demande d'autorisation d'appel en application du par. 18(5) et de l'art. 47 des *Règles de la Cour suprême du Canada*;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est accueillie.

La Clinique d'intérêt public et de politique d'internet du Canada est ajoutée à titre d'intimée dans les procédures dont la Cour est saisie, en application du par. 18(1) des *Règles de la Cour suprême du Canada* et l'intitulé de la cause sera modifié en conséquence.

L'intimée signifiera et déposera sa réponse de 20 pages à la demande d'autorisation d'appel dans les trente (30) jours de la date de la présente ordonnance.

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

FEBRUARY 9, 2024

40061 **Attorney General of Quebec v. Attorney General of Canada, Assembly of First Nations Quebec-Labrador, First Nations of Quebec and Labrador Health and Social Services Commission, Makivik Corporation, Assembly of First Nations, Aseniwuche Winewak Nation of Canada and First Nations Child & Family Caring Society of Canada - and between - Attorney General of Canada v Attorney General of Quebec - and - Attorney General of Manitoba, Attorney General of British Columbia, Attorney General of Alberta, Attorney General of the Northwest Territories, First Nations Child & Family Caring Society of Canada, Aseniwuche Winewak Nation of Canada, Assembly of First Nations, Makivik Corporation, Assembly of First Nations Quebec-Labrador, First Nations of Quebec and Labrador Health and Social Services Commission, Grand Council of Treaty #3, Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam, Federation of Sovereign Indigenous Nations, Peguis Child and Family Services, Native Women’s Association of Canada, Council of Yukon First Nations, Indigenous Bar Association in Canada, Chiefs of Ontario, Inuvialuit Regional Corporation, Inuit Tapiriit Kanatami, Nunatsiavut Government, Nunavut Tunngavik Incorporated, NunanuKavut Community Council, Lands Advisory Board, Métis National Council, Métis Nation — Saskatchewan, Métis Nation of Alberta, Métis Nation British Columbia, Métis Nation of Ontario, Les Femmes Michif Otipemisiwak, Listuguj Mi’gmaq Government, Congress of Aboriginal Peoples, First Nations Family Advocate Office, Assembly of Manitoba Chiefs, First Nations of the Maa-Nulth Treaty Society, Tribal Chiefs Ventures Inc., Union of British Columbia Indian Chiefs, First Nations Summit of British Columbia, British Columbia Assembly of First Nations, David Asper Centre for Constitutional Rights, Regroupement Petapan, Canadian Constitution Foundation, Carrier Sekani Family Services Society, Cheslatta Carrier Nation, Nadleh Whuten, Saik’uz First Nation, Stelat’en First Nation, Council of Atikamekw of Opitciwan, Vancouver Aboriginal Child and Family Services Society and Nishnawbe Aski Nation (Que.)**
2024 SCC 5

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Brown,* Rowe, Martin, Kasirer, Jamal and O’Bonsawin JJ.

The appeal of the Attorney General of Quebec and the appeal of the Attorney General of Canada from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-028751-196, 2022 QCCA 185, dated February 10, 2022, heard on December 7 and 8, 2022, are respectively dismissed and allowed. The *Act respecting First Nations, Inuit and Métis children, youth and families*, S.C. 2019, c. 24, is not *ultra vires* the jurisdiction of the Parliament of Canada under the Constitution of Canada.

* Brown J. did not participate in the final disposition of the judgment.

[LINK TO REASONS](#)

LE 9 FEVRIER 2024

40061 Procureur général du Québec c. Procureur général du Canada, Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador, Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador, Société Makivik, Assemblée des Premières Nations, Aseniwuche Winewak Nation of Canada et Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada - et entre - Procureur général du Canada c. Procureur général du Québec - et - Procureur général du Manitoba, procureur général de la Colombie-Britannique, procureur général de l'Alberta, procureur général des Territoires du Nord-Ouest, Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada, Aseniwuche Winewak Nation of Canada, Assemblée des Premières Nations, Société Makivik, Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador, Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador, Grand Council of Treaty #3, Innu Takuaihan Uashat Mak Mani-Utenam, Federation of Sovereign Indigenous Nations, Peguis Child and Family Services, Association des femmes autochtones du Canada, Council of Yukon First Nations, Indigenous Bar Association in Canada, Chiefs of Ontario, Inuvialuit Regional Corporation, Inuit Tapiriit Kanatami, Nunatsiavut Government, Nunavut Tunngavik Incorporated, NunanuKavut Community Council, Conseil consultatif des terres, Ralliement national des Métis, Métis Nation — Saskatchewan, Métis Nation of Alberta, Métis Nation Colombie-Britannique, Nation métisse de l'Ontario, Les Femmes Michif Otipemisiwak, Listuguj Mi'gmaq Government, Congrès des peuples autochtones, First Nations Family Advocate Office, Assemblée des chefs du Manitoba, First Nations of the Maa-Nulth Treaty Society, Tribal Chiefs Ventures Inc., Union of British Columbia Indian Chiefs, First Nations Summit of British Columbia, British Columbia Assembly of First Nations, David Asper Centre for Constitutional Rights, Regroupement Petapan, Canadian Constitution Foundation, Carrier Sekani Family Services Society, Cheslatta Carrier Nation, Nadleh Whuten, Saik'uz First Nation, Stelat'en First Nation, Conseil des Atikamekw d'Opitciwan, Vancouver Aboriginal Child and Family Services Society et Nishnawbe Aski Nation (Qc)
2024 CSC 5

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Brown*, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal et O'Bonsawin

L'appel interjeté par le procureur général du Québec et l'appel interjeté par le procureur général du Canada contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-028751-196, 2022 QCCA 185, daté du 10 février 2022, entendus les 7 et 8 décembre 2022, sont respectivement rejeté et accueilli. La *Loi concernant les enfants, les jeunes et les familles des Premières Nations, des Inuits et des Métis*, L.C. 2019, c. 24, n'est pas *ultra vires* de la compétence du Parlement du Canada en vertu de la Constitution du Canada.

* Le juge Brown n'a pas participé au dispositif final du jugement.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2023 -

| OCTOBER – OCTOBRE | | | | | | |
|-------------------|--------|----------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | H 9 | CC 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

| NOVEMBER – NOVEMBRE | | | | | | |
|---------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | CC 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | H 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

| DECEMBER – DÉCEMBRE | | | | | | |
|---------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 | CC 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24/ 31 | H 25 | H 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

- 2024 -

| JANUARY – JANVIER | | | | | | |
|-------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | H 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | CC 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | |

| FEBRUARY – FÉVRIER | | | | | | |
|--------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | CC 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | |

| MARCH – MARS | | | | | | |
|--------------|----------|--------|----------|--------|---------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | CC 18 | 19 | NR 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24/ 31 | 25 | 26 | 27 | 28 | H 29 | 30 |

| APRIL – AVRIL | | | | | | |
|---------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | H 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | CC 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| RV 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | | | | | |

| MAY – MAI | | | | | | |
|-----------|---------|--------|--------|--------|---------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | | | 1 | 2 | OR 3 | 4 |
| OR 5 | OR 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | H 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |

| JUNE – JUIN | | | | | | |
|-------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | CC 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23/ 30 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |

| JULY – JUILLET | | | | | | |
|----------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | H 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | |

| AUGUST – AOÛT | | | | | | |
|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | H 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

| SEPTEMBER – SEPTEMBRE | | | | | | |
|-----------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| S D | M L | T M | W M | T J | F V | S S |
| 1 | H 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | H 30 | | | | | |

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV